

1 A F Y-1964

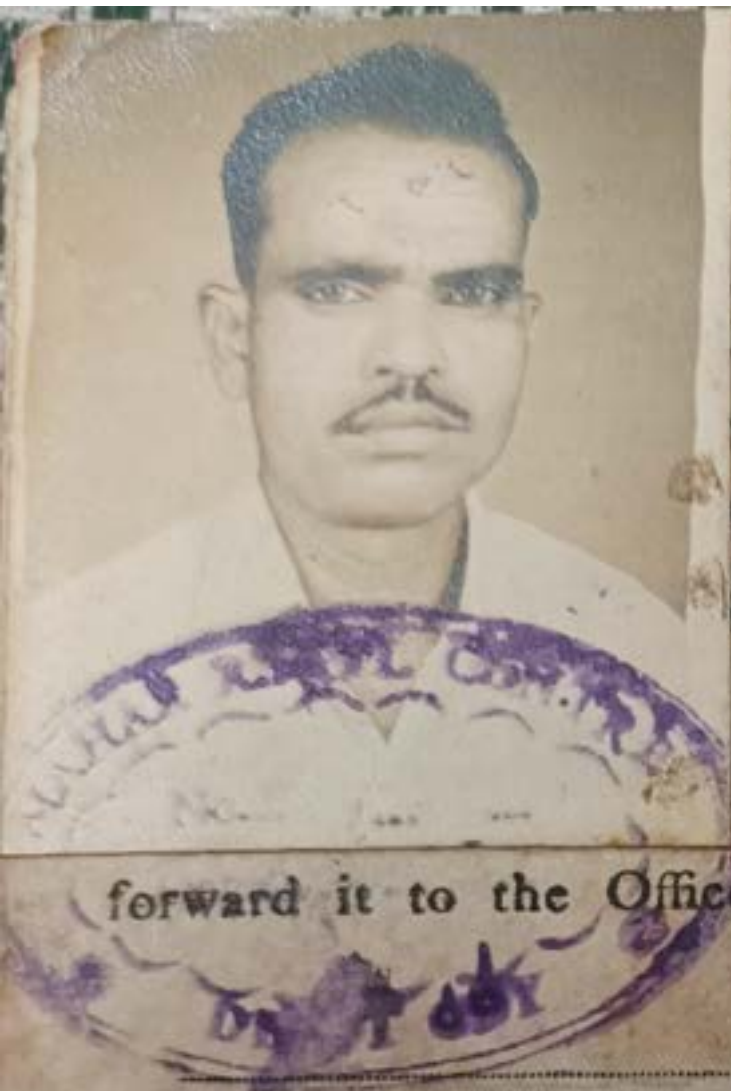
DISCHARGE CERTIFICATE

NO No-4536083

RANK No SEPOY

NAME VASANT. D. INGLE
S^A E.

(Sunder Press, Sagar)



RICT SAILORS, SOLDIERS
ARDS IF YOU WISH TO
A REQUEST OR A COM-
VERNMENT AUTHORITY.

ारी अफसर से कुछ पूछ-ताछ करना
हते हो, या शिकायत करना चाहते
र्ष, सोलजर्स, एन्ड एयरमैन्स बोर्ड

this certificate is requested to
forward it to the Officer-In-Charge Records*

[Handwritten Signature]
Capt/Maj

OG DEPOT COPY
The Mahar Regimental Centre

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पडा मिल
जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

अफसर, इंचार्ज रिकार्ड्स*

स्थान

*Here insert Officer i/c Records and Station.

*यहाँ पर अफसर इंचार्ज रिकार्ड्स और छावनी का नाम
लिखा जाय।

SOLDIER.
WISH TO
A COM-
HORITY.

ताह करना
ना चाहते
बैन्स बोर्ड

Requested to

[Signature]

डा. मिल
ज दे।

का नाम

Serial No 56476

CERTIFICATE OF SERVICE

1. No 4536083

Rank Private

Name Nasim Ingle

Unit Mahar Regiment

Father's Name Dhan Ram

Class Mahar Sub-Class SE

Village Lasurme P.O. Koregan

Tehsil Koregan Thana do

Tel. Office do Rly. Stn. do

District Satara State Mah

Date of enrolment 23 Dec 1961

Date of Transfer to the Reserve -

(२)

कम संख्या

CERTIFICATE OF SERVICE
(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट)

(1) नम्बर _____ ओहदा _____
नाम _____
यूनिट _____
पिता का नाम _____
जाति _____ गोत _____
गाँव _____ डाकघर _____
तहसील _____ थाना _____
तारघर _____ रेलवे स्टेशन _____
जिला _____ राज्य _____
भरती होने की तारीख _____
रिजर्व में भेजे जाने की तारीख _____

(3)

Date of discharge _____ 01 Jan 77

Non-qualifying service _____ Nil

(See Rule 211. Pension Regulations Pt. I)

2. Description at the time of completion of _____

*Date of birth/apparent _____ 13 Dec

Age on enrolment _____ 4 19 48

Distinctive marks _____

(i) _____ Male inner side to

(ii) _____ Male at side male

3. Whether the individual is an opium addict _____

* This must tally with the entries recorded in the Enrolment

(2)

STATE OF SERVICE
(सर्विस का सर्टिफिकेट)

जोहदा _____

 गोट _____
 डाकघर _____
 थाना _____
 रेलवे स्टेशन _____
 राज्य _____

 तरीख _____

(3)

Date of discharge 01 Jan 77

Non-qualifying service Nil

(See Rule 211, Pension Regulations Pt. II)

2. Description at the time of completion of this form ?

*Date of birth/apparent 13 Dec 1942

Age on enrolment 19 years

Distinctive marks

(i) Mole on right side of arm

(ii) Mole on left side of face

3. Whether the individual is an opium addict No

* This must tally with the entries recorded in the Enrolment form.

(6)

(x) रिजर्व में भेजा गया, तारीख _____

* किसके हुकम से डिस्चार्ज किया गया _____

* नौकरी के हटाए जाने की तारीख _____

हटाए जाने का कारण _____

आर्मी रुल १३-ए० ए० की सारणी में मद्/सेक्सन _____ के

अनुसार _____ वर्ष _____ महीने _____ दिन

पलटन में और _____ वर्ष _____ महीने _____ दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

(इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी भी शामिल की जाय)

* जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।

फौजदारी या उस अंग का नाम लिखो जिसके बेकार हो जाने से डाक्टरों के हुकम से सैनिक का नाम फौज से काटा गया है। यह बात मेडिकल बोर्ड के आई० ए० एफ० आई १९४८ में लिखी कार्रवाई के अनुसार हो।

(7)

* Whether fit/unfit for civil employment AT

Medical Category AUE

6. ‡ Findings of re-survey Medical Board regarding aggr-
avation/decrease in disability _____

7. Character as assessed vide Regs for the Army 1962
para 171. "Very Good"

* In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

‡ Percentage of disability will not be entered.

(6)

वारीस _____
 मर्यादा किया गया _____
 ने की वारीस _____
 की सारखी में मद्/सेक्सम के _____
 महीने _____ दिन _____
 महीने _____ दिन _____
 के बाद ।
 वालि काईग (न गिनी जाने वाली)
 जाय)

रत न हो उन्हें काट दो ।
 का नाम लिखो डिमके रेकार हो
 से सैनिक का नाम फौज से काटा
 गेबल बोह के आई- ए- एक- वाई
 बाई के अनुमार हो ।

(7)

*Whether fit/unfit for civil employment AT
 Medical Category AWE

6. ‡Findings of re-survey Medical Board regarding aggr-
 avation/decrease in disability _____

7. Character as assessed vide Regs for the Army 1962
 para 171. "Very Good"

*In a case where the disability is such as will not
 affect the efficient performance of duties in civil
 life, a slip with the stamp of the Military Hospital
 and the Medical Officer's signature containing details
 of minor disability and stating that the disability
 is not likely to affect the performance of normal
 duties in civil life, will be pasted in the space
 provided for the purpose under this item.

‡Percentage of disability will not be entered.

(=)

- (2) क्या असेैनिक नौकरों के लिये फिट/अनफिट है?
- (3) रूसोवारा डाक्टरों कोर्ड करने का नतीजा-वेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है।
- (4) आर.ए.आई.की दिशावत नं. २०३ के अनुसार चाल-चलन

*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह वेकार हुआ हो कि उससे उसके असेैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इन चिप्पों पर यह बातें लिख दो-

(क) फौजी अस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।

(ख) वेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है; उसका स्वीरा, और

(ग) यह लिखा जाय कि वेकार अंग में इस मामूली मुकम के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।

वेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाय।

1. Sakshi Medal
2. Sakshi Medal
3. Sakshi Medal
4. Sakshi Medal
5. Sakshi Medal
6. Sakshi Medal
7. Sakshi Medal

(b) War services, showing theatres of operations with dates—

AREA	FROM	TO
Sakshi	1-1-53	15-7-53
Sakshi	1-3-55	1-10-55
Sakshi	1-11-54	18-7-54
Sakshi	1-5-51	30-5-51
Sakshi	3-6-51	15-6-51
Sakshi	1-7-53	23-10-53

(c) Wounds (Details of disability)

लिखें किट/कनफिट है ?

रने का नतीजा-वेकार क्या
हो/बुरा है।

202 के अनुसार बाल-बलन

न तरह वेकार हुआ हो कि
कार्यों पर कुछ प्रभाव न
उगाइ खाली छोड़ी गई है
बपों पर यह बातें लिख दो-
और डाक्टर के हस्ताक्षर।
राजी.हुं है, उसका ब्यौरा, और
में इन मामूली तुक्स
नागरिक जीवन पर कोई
नहीं है।

भाग खराब हुआ है, यह

1. Babbar Medal
 2. Saman... Medal
8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches
5. Saman... Medal
 6. P... Medal
 7. ... Medal

(b) War services, showing theatres of operations with dates—

AREA	FROM	TO
Jalpaiguri	10-1-63	25-7-65
Chhiddole	29-3-65	1-10-65
Saman	1-11-64	18-7-65
Op... ..	12-8-71	28-6-73
Sagar	2-8-65	15-8-64
Jha	1-7-72	23-10-73

(c) Wounds (Details of disability)

(१०)

(क) तमगे, चक्र या प्रशंसा _____

(ख) सैनिक सेवायें, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित

(ग) घाब (बिहार अंग का व्यौरा)

(11)

9. CERTIFICATES:—

(a) Highest military educational certificate (R. U. Hindi) III

Maps Reading Standard III

Highest military educational certificate (Eng) _____

Highest education (Civil) 6th

Degree of proficiency in reading and/or writing

(a) English _____

(b) Hindi Yes

(c) Any other language Marathi

Any other qualification such as Mathematics _____

(c) Employment before enlistment Patna

(11)

9. CERTIFICATES:—

(a) Highest military educational certificate (R. U/
Hindi) III

Maps Reading Standard III

Highest military educational certificate (Eng)

Highest education (Civil) 10th

Degree of proficiency in reading and/or writing

(a) English —

(b) Hindi Yes

(c) Any other language Marathi

Any other qualification such as Mathematics

(c) Employment before enlistment Passion

(६) इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किये हैं:—

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन अर्द्ध / हिन्दी)

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (अभ्येनिक)

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता:—

(अ) अंग्रेजी

(ब) हिन्दी

(स) कोई और भाषा

कोई और योग्यता जैसे गणित

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(c) Army trade/class/qualification

Infantry Soldier
Class 1

(d) M.T. qualifications

10. Amount of service/special gratuity paid Rs.

1240

11. The holder of this certificate must understand if he wishes to submit a petition, he must do so in writing to the officer i/c Records†

Dy. Commissioner/Collector‡ Sahar

* The class will be indicated in words, e. g. "class one", "class two", "class three", or "class four" as the case may be.

†Enter training centre, depot, unit, etc. : and

‡Enter station.

सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र)

प्रमाण-पत्र (रोमान)

पत्र (अंग्रेजी)

वैशेषिक)

—

प्रमाण

प्रमाण करता था

(c) Army trade/class/qualification _____

Infantry Soldier
Civ. S.

(d) M.T. qualifications _____

10. Amount of service/special gratuity paid Rs. _____

1000

11. The holder of this certificate must understand that, if he wishes to submit a petition, he must do so to the officer i/c Records † Under Secy or to the Dy. Commissioner/Collector ‡ Station

* The class will be indicated in words, e. g. "class one", "class two", "class three", or "class four" as the case may be.

† Enter training centre, depot, unit, etc. ; and station.

‡ Enter station.

(14)

(ग) *सैनिक दस्तकारी/दरजा/चोरवता _____

(घ) एम० टी० की चोरवता _____

(१०) कितने दिन नौकरी की/खान में चुटी कितनी दी गई
रुपये _____

(११) कितने व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह
समझ लेना चाहिये कि यदि उसे कोई अर्ज देनी हो तो
वह आफिसर इंचार्ज रिकार्डिंग _____ या

*दरजा शब्दों में लिखो, जैसे दरजा एक, दरजा दो, दरजा तीन
या दरजा चार आदि, जो भी लिखना हो।

↑यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और
स्थान लिखो।

(15)

Application for assistance in finding employment
should be made to Sub-Regional Employment Exchange
at* _____ His name

D.S.S.A.B. is at* _____

12. The contents of para. 11 above have been fully
explained to me.

Date 25 Aug 76 _____ (Signature of Soldier)
Signature and Rank _____

Station Saugor _____ Commandant

Date 25 Aug 76 _____ Commandant

NOTE:-the signature of the soldier will not be allowed
to this page until all entries are completed,
will then be regarded as a certificate that the soldier
understands the use of the form and accepts the
correctness of the entries therein.

*Enter station.

Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange

at* Satara His nearest D.S.S.A.B is at* Satara

12. The contents of para. 11 above have been fully explained to me.

Date 25 Aug 76 (Signature of Soldier.)
Signature and Rank

Station Satara Commandant
Signature

Date 25 Aug 76 Commandant
The Major Registrar

NOTE:-the signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed, and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accepts the correctness of the entries therein.

*Enter station.

हिस्ट्री कमिश्नर, कोम्बटूर*

को भेजे। मौकरी वृद्धि में सहायता प्राप्त करने के लिए यह

कामनी कर्जों सब-रीजमल एम्प्लायमेंट एक्जामिनेशन*

को भेजे। सब के पास वाला

डॉ.एस.एस.ए.सी.* में है।

(2) उपर पैरा (1) में लिखी बात सुने पूरी तरह समझा दी गई है।

तारीख _____ (सैनिक के हस्ताक्षर)

स्थान _____ हस्ताक्षर और पदवा।

तारीख _____ कमांडिंग

स्थान _____

(नोट- जब तक स्थानों की सब खाती जगहों न भर दी जायें इस वृत्त पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराये जायें। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जायगा कि सैनिक इस काम में काम लेने के बारे में सब बातें समझता है, और जो कुछ इन खाती जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।)

*स्थान का नाम लिखो।

PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. No. _____ Rank _____

Name _____

Unit _____

Army Trade/Class/Qualifications _____

2. Date of re-enrolment _____

3. Date of discharge _____

4. Cause of discharge _____

PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. No. _____ Rank _____
Name _____
Unit _____
Army Trade/Class/Qualifications _____

2. Date of re-enrolment _____

3. Date of discharge _____

4. Cause of discharge _____

सहायता प्राप्त करने के लिए वह
एम्प्लॉयमेंट एडमिनिस्ट्रेशन*
को भेजे। सब के पास वाला
में है।
ने पूरी तरह समझा ही गटे है।

(सैनिक के हस्ताक्षर)

हस्ताक्षर और पहरा।

कमांडिंग

माली जगहों न भर दी जाएं
क्षर न कराये जाएं। हस्ताक्षर
ता कि सैनिक इस फार्म में
न समझता है, और जो कुछ
या है, उसे ठीक मानता है।)

(१८)

दोबारा भरती होने के बारे में पूरी बातें

(१) नं० _____ इकाई _____

नाम _____

यूनिट _____

फौजी व्यवसाय । दरजा । योग्यता _____

(२) दोबारा भरती होने की तारीख _____

(३) नौकरी से हटाये जाने की तारीख _____

(४) हटाये जाने का कारण _____

(19)

5. Whether fit/unfit for Civil employment _____

6. Findings of Resurvey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability _____

7. Character _____

8. Highest Qualifications (Military) _____

9. Amount of Service/Special gratuity paid Rs. _____

5. Whether fit/unfit for Civil employment _____

6. Findings of Resurvey Medical Board regarding aggra-
vation/decrease in disability _____

7. Character _____

8. Highest Qualifications (Military) _____

9. Amount of Service/Special gratuity paid Rs. _____

(20)

(२) क्या कर्तविक नौकरी के लिये फिट/अनफिट

(६) दोबारा डाक्टरी बोर्ड का नतीजा, बेकार खंग की हालत
पहले से अच्छी/पुरी है

(७) चाल चलन

(८) कष्टम योग्यता (सैनिक)

(९) कितने दिन नौकरी की / खास मी चुटी कितनी दी गई

रपये

(21)

10. Any other remarks _____

(Signature of Soldier.)

Station _____

(Signature and Rank of
Officer-in-charge Record

Date _____

23. Any other remarks _____

(Signature of Soldier.)

Station _____

(Signature and Rank of
Officer-in-charge Records.)

Date _____

(20)

की के लिये पिट/बनोट

का महीना, पेशाब योग की हालत

नक)

/ खास की पुटी मिलनी ही गई

रखे

(२२)

(१०) कोई और खास बात _____

(सिपाही के हस्ताक्षर)

स्थान _____

(रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज के हस्ताक्षर)

तारीख _____

INSTRUC

1. You
fer to the
will help

2. if
on leaving
duly com
together v
Employe
with them
(X-IS) b
as you ge
have the
as directe

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE FORM

1. You received this certificate on discharge or transfer to the reserve. Take the greatest care of it as it will help you to get employment.

2. if you want assistance in obtaining employment on leaving service, take the Introduction Card (X-32), duly completed by the Officer-in-charge Records, together with your Discharge Certificate to the nearest Employment Exchange and get your name registered with them. You will be issued a Registration Card (X-IS) by the employment exchange. Until such time as you get employment, you **MUST** take steps to have the Registration Card renewed from time to time, as directed by the employment Exchanges.

फार्म से काम लेने के बारे में हिदायतें ।

(१) यह सर्टिफिकेट नौकरी से हटाये जाने पर या रिजर्व में भेजे जाने पर मिलता है। इसको अच्छी तरह सम्भाल कर रखो, क्योंकि इससे तुम्हें नौकरी ढूँढ़ने में सहायता मिलेगी।

(२) यदि तुम फौजी नौकरी छोड़ने के बाद किसी दूसरी जगह नौकरी हासिल करने में अपनी सहायता चाहते हो तो यह काम करो। रिकार्ड्स के आफिसर इन्चार्ज से इंट्रोडक्शन कार्ड (X-32) भरवा लो और डिस्ट्रिक्ट सर्टिफिकेट के साथ उसे अपने गांव के पास वाले एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के पास ले जाओ और नौकरी के लिये वहां अपना नाम लिखा दो। वहां से तुम्हें एक रजिस्ट्रेशन कार्ड (X-1S) मिलेगा। अब तुम इस कार्ड को एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के कहने के अनुसार उस समय तक बार बार बदलवात रहो जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाय।

3. If you
Registration card
the Secretary of
Officer of your
of your Regista
not struck off th

4. You m
Resettlement S
difficulty in sec
for allotment

3. If you experience any difficulty in getting the Registration card (X-IS) renewed, you should contact the Secretary of the D. S. S. & A. Board or the Recruiting Officer of your area who will arrange for the renewal of your Registration Card and see that your name is not struck off the live register until you get employment.

4. You may also approach the Ministry of Defence, Resettlement Section, New Delhi, in case you experience difficulty in securing employment or for being considered for allotment of land, if eligible and desirous.

(२६)

(३) यदि तुम्हें अपना रजिस्ट्रेशन कार्ड (X-IS) बार-बार बदलवाने में कोई कठिनाई हो तो डी० एस० ए० ए० ए० बोर्ड के सेक्रेटरी से मिलो, या अपने इलाके के रेक्यूटिंग आफिसर के पास जाओ। वह तुम्हारे रजिस्ट्रेशन कार्ड को दुलवाते रहने का प्रबन्ध करेगा और जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जायगी, तुम्हारा नाम रजिस्टर से कटने न देगा।

(४) यदि तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में कठिनाई हो तो तुम मिनिस्ट्री आफ डिफेंस, रीसैटिलमेंट सेक्शन, नई-दिल्ली को भी नौकरी के लिये अर्जी भेज सकते हो। यदि तुम सरकार से भूमि प्राप्त करने के हकदार हो और चाहते हो कि तुम्हें भूमि मिल जाय तो तुम्हें चाहिये कि इस दफ्तर में अर्जी भेजो।

PERSONAL APPLICATION
RECOMMENDATION

5. If you want immediate employment, if the kind of job is available, your name will be considered.

6. If you do not get employment, you may still apply and be considered for the job you want.

7. Keep in touch with the office. This will help you to obtain employment for you and your family's needs.

8. If you have been discharged from service, give your name for consideration for employment in order to be made to obtain employment for you and your family's needs.

PERSONAL APPLICATION IS STRONGLY
RECOMMENDED

5. If you want immediate employment, apply at once. If the kind of job you want is not immediately available, your name will be noted.

6. If you do not require employment immediately, you may still apply and your name will be registered for the job you want, if it becomes available later.

7. Keep in touch with the local D.S.S.A.B. which will help you to obtain employment and also assist in your and your family's welfare.

8. If you have been wounded or suffer any disability, due to service, give full details when you apply for employment in order that special efforts may be made to obtain employment suitable to your capacity

PERSONAL APPLICATION IS STRONGLY
RECOMMENDED

5. If you want immediate employment, apply at once. If the kind of job you want is not immediately available, your name will be noted.

6. If you do not require employment immediately, you may still apply and your name will be registered for the job you want, if it becomes available later.

7. Keep in touch with the local D.S.S.A.B. which will help you to obtain employment and also assist in your and your family's welfare.

8. If you have been wounded or suffer any disability, due to service, give full details when you apply for employment in order that special efforts may be made to obtain employment suitable to your capacity and needs.

(28)

9. If you belong to the reserve, inform your employer of your liability.

10. Report any unfair treatment on account of your being in the reserve to the Officer Commanding Reservists, the Employment and Welfare Officer at the address on page 6 and the local D. S. S. A. B.

IMPORTANT.

11. You should Not regard this from as a guarantee of employment or as an order to the civil authorities to find you employment. It will help you to find work but you must be ready to accept work at normal civilian rates and to be treated in the same way as any other civilian.

तुमसे

(५)

तो तुरन्त

यदि वैस

नाम नौ

(६)

है तो

लिख लि

हो तो

(७)

एयरमैन्स

नौकरी

के लिये

(८)

गये थे

तो नौकर

ताकि तु

नौकरी

तुमसे जोरदार शिफारिस की जाती है कि तुम स्वयम्
जाकर अपनी अर्जी दो ।

(५) यदि तुम तुरन्त नौकरी पर लगना चाहते हो,
तो तुरन्त अर्जी दो । जिस तरह कि नौकरी तुम्हें चाहिये
यदि वैसी नौकरी इस समय खाली नहीं है तो तुम्हारा
नाम नौकरी के लिए लिख लिया जायेगा ।

(६) तुम्हें यदि नौकरी की बहुत जल्दी जरूरत नहीं
है तो भी तुम अर्जी भेज सकते हो, ताकि तुम्हारा नाम
लिख लिया जाये और जब तुम्हारे मतलब की जगह खाली
हो तो तुम्हें खबर भेज दी जाए ।

(७) अपने जिले के डिस्ट्रिक्ट सेलर्स सोलजर्स एण्ड
एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में आते जाते रहो । वह तुम्हें
नौकरी दिलाने में और तुम्हारे कुटुम्ब के लोगों की भलाई
के लिये तुम्हारी सहायता करेंगे ।

(८) यदि तुम फौजी नौकरी करते समय घायल हो
गये थे या तुम्हारे शरीर का कोई अंग बेकार हो गया था,
तो नौकरी के लिये अर्जी देते समय यह बात जरूर लिख दो
ताकि तुम्हारी खास हालत और जरूरत को देखते हुए तुम्हें
नौकरी दिलाने का खास प्रयत्न किया जाय ।

(३०)

(६) यदि तुम रिजर्व में हो तो यह बात उसे बता दो जिसके पास तुम नौकरी करते हो ताकि जब तुम्हें फौजी नौकरी पर जाना पड़े तो कोई अड़चन न हो।

(१०) यदि रिजर्व में होने के कारण तुमसे कोई अनुचित व्यवहार किया जावे तो पृष्ठ ६ पर दिये हुये पते पर आफिसर कमांडिंग रिजर्विस्ट, एम्प्लायमेंट एक्सचेंज एण्ड बैलफेयर आफिसर के पास और अपने जिले के सेलर्स सोलजर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के पास इसकी रिपोर्ट कर दो।

जरूरी बात ।

(१) यह न समझ लो कि इस सार्टीफिकेट के मिल जाने से तुम्हें नौकरी अवश्य ही मिल जाएगी। या यह न मान लो कि यह सार्टीफिकेट असैनिक अफसरों के नाम एक हुक्म है कि वे तुम्हें नौकरी दिला दें। हाँ, इस सार्टीफिकेट से तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में सहायता मिलेगी लेकिन तुम्हें असैनिक लोगों जितना वेतन मिलेगा और तुम्हारे साथ वैसा ही वर्ताव किया जाएगा, जैसा कि असैनिक लोगों के साथ किया जाता है। इसके लिये तैयार रहो।

INST

1. Any
ficate except
requested to
at the addr

2. It w
the engagen
reason to t
he was eng
any other

INSTRUCTIONS TO EMPLOYERS

1. Any employer engaging the holder of the certificate except through an Employment Exchange is requested to inform the Manager, Employment Exchange, at the address given on page 6.

2. It will be appreciated if an employer terminating the engagement of any ex-soldier will intimate the reason to the Employment Exchange, through which he was engaged, or, if a man was engaged through any other agency, to the address on page 6.

नौकरी रखने वालों के लिये हिदायतें ।

(१) जिसके पास यह सर्टिफिकेट है यदि कोई उसे बिना एमप्लायमेंट एक्सचेंज के नौकर रखे, तो उससे प्रार्थना की जाती है कि वह एमप्लायमेंट एक्सचेंज को, जिसका पता पृष्ठ ६ पर दिया गया है, सूचना दे दे ।

(२) यदि नौकर रखने वाला किसी कारण से भूत-वर्ग सिपाही को नौकरी से अलग करे तो अन्ध्रा होगा गर वह इसकी खबर और इसका कारण उस एमप्लायमेंट एक्सचेंज को भेज दें जिसके द्वारा उसने उसे नौकर रखा था । यदि उसने किसी दूसरे जरिये से नौकर रखा था नौकरी से हटाने के कारण की खबर उसे भेज देनी हये । इनके पते पृष्ठ ६ पर लिखे हुए हैं ।

ISSUED ON 14/10/92
NO. MAH-011
IDENTITY CARD 1586
CENSUS 1992
PESWO

13/3/92

Isruod 9 crop

09/11/26/ 1003345

Dee 11/12/26/

GRANDS-Sherkhan
Guthi estate CDPO

ग. धं. शिवा -

श्रीगिराधरशिरा - शिवा - शिवा - शिवा - 2000/-

श्रीगिराधर 257173 श्री शिवा -

श्रीगिराधर शिवा -

Handwritten signature

श्रीगिराधर शिवा
श्रीगिराधर शिवा

1911
57407P

6/19/76

(12)

3

1912187